



Founded in  
1881 as a Mission  
1883 as a Church  
1892 current location

# THIRTY-SECOND SUNDAY OF ORDINARY TIME

**Father Mark R. Riley, Pastor**  
3114 Scranton Road  
Cleveland, Ohio 44109

## St. Michael Archangel Parish

November 8<sup>TH</sup>, 2020

Website: [www.smacleveland.net](http://www.smacleveland.net)

[www.facebook.com/smacleveland.net](https://www.facebook.com/smacleveland.net)

Email: [info@smacleveland.net](mailto:info@smacleveland.net)

[michaelclev@dioceseofcleveland.org](mailto:michaelclev@dioceseofcleveland.org)

**Phone (Teléfono): 216-621-3847**

- ❖ **Father Mark R. Riley, Pastor** - 216-618-0882
- ❖ **Deacon Gonzalo Lopez** - 216-618-9961
- ❖ **Deacon Francisco Miranda** -  
[fmiranda@smacleveland.net](mailto:fmiranda@smacleveland.net)
- ❖ **Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate** -  
513-659-3078
- ❖ **Maribel Cuadrado, Receptionist** - 216-621-3847
- ❖ **Nory Maldonado, Secretary/Bookkeeper**  
[nmaldonado@smacleveland.net](mailto:nmaldonado@smacleveland.net)
- ❖ **Marlene Rios, Director of Religious Education (PSR)** - 216-357-9126
- ❖ **Waleska Negron, Christian Initiation for Adults (RCIA)** - [wnegron@smacleveland.net](mailto:wnegron@smacleveland.net)
- ❖ **Robert Dillon, Parish Organist & Church Curator** -  
216-398-1616
- ❖ **Mary Ann & Randy Balog, Food Outreach Coordinators** - 216-414-2744 or 216-682-8219
- ❖ **Andres Alejandro, Maintenance** - 216-621-3847
- ❖ **Lydia Fernandez, Social Justice Ministry /Stewardship/Notary Public** - 216-621-3847
- ❖ **Doris Rosario, Art & Culture Ministry** -  
216-621-3847
- ❖ **Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO)** - [padrejaime@roadrunner.com](mailto:padrejaime@roadrunner.com)
- ❖ **Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO)** - 440-884-6387
- ❖ **Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)**

### PARISH OFFICE HOURS/ HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL (Temporary during COVID)

MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS, FRIDAYS,  
AND SUNDAYS 9AM TO 2PM

### FOOD OUTREACH PROGRAMS

(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the church/en salón frente a la iglesia)

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and Thursdays/Jueves – 12PM- 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the month /  
*Último domingo del mes* – 1:30PM TO 2:30PM

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

**Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial**  
*Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 94 No. 45*

Bulletin Announcements: [bulletin@smacleveland.net](mailto:bulletin@smacleveland.net)

### MASS SCHEDULE/ HORARIO DE LAS MISAS

**ENGLISH** Saturday Vigil – 5pm  
Sunday – 9:45am  
Wednesdays, Thursdays – 8am  
No morning mass if there is a funeral  
1<sup>st</sup> Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

**ESPAÑOL** Sábado (Vigilia) – 7pm  
Domingo – 12pm  
Miércoles, Jueves – 6:30pm  
1<sup>er</sup> Vienes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

### READING-LECTURAS /INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ SUNDAY/DOMINGO, 8 NOVEMBER 2020; WIS 6:12-16, PS 63:2, 3-4, 5-6, 7-8, 1 THES 4:13-18 OR 4:13-14, MT 25:1-13,  
**Intentions: 9:45am Eugenio & Genoveva Delgado++, 12pm- Alfredo Figueroa+**
- ❖ MONDAY/LUNES, 9 NOVEMBER 2020; EZ 47:1-2, 8-9, 12, PS 46:2-3, 5-6, 8-9, 1 COR 3:9C-11, 16-17, JN 2:13-22,  
Feast of the Dedication of the Lateran Basilica in Rome – **No Mass/ No Misa**
- ❖ TUESDAY/MARTES, 10 NOVEMBER 2020; Ti 2:1-8, 11-14, PS 37:3-4, 18 and 23, 27 and 29, Lk 17:7-10, Saint Leo the Great, Pope and Doctor of the Church - **No Mass/ No Misa**
- ❖ WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 11 NOVEMBER 2020; Ti 3:1-7, PS 23:1b-3a, 3bc-4, 5, 6, Lk 17:11-19, Saint Martin of Tours, Bishop, **Intentions: 8am- For All the Faithful Departed of St. Michael the Archangel+, 6:30m- Por Todos los Fieles Difuntos+**
- ❖ THURSDAY/JUEVES, 12 NOVEMBER 2020; PHMN 7-20, PS 146:7, 8-9A, 9BC-10, LK 17:20-25, Saint Josaphat, Bishop and Martyr, **Intentions: 6:30m- Francisco Miranda & Marcelina Rodriguez+**
- ❖ FRIDAY/VIERNES, 13 NOVEMBER 2020; 2 JN 4-9, PS 119:1, 2, 10, 11, 17, 18, LK 17:26-37, Saint Frances Xavier Cabrini, Virgin - **No Mass/ No Misa**
- ❖ SATURDAY/SABADO, 14 NOVEMBER 2020; 3 JN 5-8, PS 112:1-2, 3-4, 5-6, LK 18:1-8, **Intentions: 5pm- Tom & Lisa Donovan++, 7pm- Cristobal Rodriguez+**

\*\*\*\*\*

**Sunday's Reflection:** In today's gospel we hear that there is a profound difference between the foolish virgins and the wise ones. It is not in their capacity to stay awake but in how they have prepared their lamps for the journey. During the course of our lives, our lamp can dim when we allow procrastination to derail us from what is essential. Let us never get caught off guard, for you do not know on what day or time the Lord will come!

**Reflexión dominical:** En el evangelio de hoy escuchamos que hay una profunda diferencia entre las vírgenes descuidadas y las previsoras. La diferencia no está en su capacidad para permanecer despiertas, sino en cómo han preparado sus lámparas para el viaje. Durante el transcurso de nuestras vidas, nuestra lámpara puede atenuarse cuando permitimos que la procrastinación nos aparte de lo que es esencial. Mantengamos nuestras lámparas llenas de aceite, ya que no sabemos el día o la hora que vendrá Señor!

**Pray for the Sick/Oremos por los enfermos**



Carol McKalik; Charlie Martin; Rafael, María, Rosita; Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodriguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesus; Thomas Kazanowski; Carol Herbst; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Esther Gonzalez; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Perez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Santiago Sánchez; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Catherine Griffins; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto, Luis Fernando Garcia and all the sick / *todos los enfermos*

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)  
Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)**

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? If you are curious about becoming Catholic or have questions about the Catholic Faith. You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

\*\*\*\*\*

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Si tiene curiosidad acerca del catolicismo o tiene preguntas sobre la fe católica, por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse. También puede registrarse en persona en la parroquia o en línea en la página de a web parroquial.



The first Friday of each month Exposition of the Blessed Sacrament from 6:30pm to 7:30pm  
**Come and spend time with the Lord!**

\*\*\*\*\*

El primer Viernes de cada mes Exposición del Santísimo Sacramento de 6:30pm a 7:30pm  
**¡Ven y pasa tiempo con el Señor!**

**Resource for Matrimony Preparation  
(Recurso de Preparación Matrimonial)**

Couple to Couple League for fertility planning offers online training in English or Spanish. They offer online classes with instructor follow up, or pace yourself modules. Young adults are encouraged to look into the classes even prior to marriage preparation. Find teaching couples within the diocese and across the country please visit <https://ccli.org/>

\*\*\*\*\*

Liga de Pareja a Pareja para la planificación de la fertilidad ofrece formación en línea en inglés o español. Ofrecen clases en línea con el seguimiento de un instructor, o módulos los cuales usted puede completar poco a poco según su disponibilidad. Se alienta a los jóvenes adultos a tomar las clases incluso antes de la preparación del matrimonio. Para encontrar parejas instructivas dentro de la diócesis y en todo el país por favor visite <https://ligadepareja.org/>

**SACRAMENTS/SACRAMENTOS**

**BAPTISM/ BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend Pre-Baptismal workshop before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshops will be offer on Nov. 15, 2020, Feb. 7, 2021, May 2, 2021, Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. **Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.**
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un taller Pre-Bautismal antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Noviembre 15, 2020, Febrero 7, 2021, Mayo 2, 2021, Agosto 1, 2021 y Noviembre 2021 a las 2pm. **Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.**

\*\*\*\*\*

**MATRIMONY / MATRIMONIO**

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

\*\*\*\*\*

**FIRST COMMUNION/PRIMERA COMUNION Y CONFIRMATION/CONFIRMACION**

For children please contact the Parish School of Religion (PSR). For Adults please contact the RCIA team.

Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo the RICA.

\*\*\*\*\*

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please keep us informed of the sick and shut ins. Favor, manténganos informados de los enfermos y los aislados.

COMMUNION CALLS &  
LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

**CONFESSIONS /CONFESIONES**

**Saturdays from 3:30PM to 4:30PM in the Church.**

- ❖ Please remember to wear your masks and keep social distancing.
- Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.**
- ❖ Por favor, recuerde usar sus mascarillas y mantener el distanciamiento social.



**Upcoming Baptism / Próximo Bautismo**  
(November 14<sup>th</sup>, 2020 / Noviembre 14, 2020)  
**Tashley Bernal**

**UPCOMING EVENTS/EVENTOS FUTUROS**

- ❖ **Thanksgiving week will be the next upcoming fundraising. Stay tune for more information.**
- ❖ Join us in the celebration in honor of Holy Mary, Mother of Divine Providence, Patroness of Puerto Rico on Sunday, November 15, 2020 at the 12pm Mass. You are welcome to come dressed in your typical Puerto Rican costumes.
- ❖ **Join us November 26<sup>th</sup> at 9am to celebrate a bilingual mass during Thanksgiving Day.**
- ❖ Join us December 12<sup>th</sup> at 5am to sing **“Las Mañanitas”** during the feast of Our Lady of Guadalupe, patroness of the Americas.
- ❖ **Would you like to accompany us or are interested in helping with Posadas during the Advent Season? Please Contact Sister Juana Mendez. The Posada will be held December 18 at 7pm in St. Michael.**



- ❖ **La semana de Acción de Gracias será la próxima recaudación de fondos. Esté atento para obtener más información.**
- ❖ Acompáñenos en la celebración en honor a Santa María, Madre de la Divina Providencia, Patrona de Puerto Rico el domingo 15 de noviembre del 2020 en la misa de las 12pm. Todo están bienvenido a venir vestido con sus trajes típico puertorriqueño.
- ❖ **Acompáñenos el 26 de noviembre a las 9 de la mañana para celebrar una misa bilingüe durante el Día de Acción de Gracias.**
- ❖ Acompáñenos el 12 de diciembre a las 5 de la mañana para cantar **“Las Mañanitas”** durante la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, patrona de las Américas.
- ❖ **¿Le gustaría acompañarnos o está interesado en ayudar con Posadas durante la temporada de Adviento? Comuníquese con la hermana Juana Méndez. La posada se llevará a cabo Diciembre 18 a las 7pm en San Miguel.**

**FOOD OUTREACH PROGRAMS  
(PROGRAMAS DE AYUDA ALIMENTARIA)**

**HOT MEAL (Comida Caliente)**

Month (Mes)	Meals served (Comida Servidas)	Meals - Carry out (Comida para Llevar)	Total Meals (Total de comidas)
October Octubre	165	90	255

**FOOD PANTRY (Despensa)**

Month (Mes)	Household* (Hogares Servidos)	Total People (Total de Personas)
October - Octubre	362	1,043

\* includes adults with or without children and seniors (60+)

**Financial Support/Apoyo Financiero**

**COLLECTIONS: Oct 31 & Nov 1, 2020 COLECTAS**

Mass Time (Hora)	Collection Colecta	Attendance Asistencia
5PM	\$ 708.00	23 People
7PM	\$ 253.00	34 People
9:45AM	\$ 1,005.67	93 People
12PM	\$ 666.00	104 People
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 2,632.67</b>	<b>261 People</b>
UTILITIES:	\$ 751.00	MAIL-INS: \$ 240.00
	RESTORATION:	\$ 58.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!  
GRACIAS POR SU APOYO!**

**Thanksgiving Week Fundraising/Recaudación de Fondos en Semana de Acción de Gracias**

Thanks to the generosity and donations of many of our parishioners we have the following gift baskets for our next available for the upcoming fundraising

- Basket # 1: Our Lady of Mount Carmel Basket (\$50 value)
- Basket # 2: Car Care Kit (\$120 Value)
- Basket # 3: Baking kit Gift Basket (\$75 Value)
- Basket # 4: T-fal 12pc Simply Cook Red Cook Set (\$60 Value)
- Basket # 5: TAG Travel Collection Set (\$120 Value)
- Basket # 6: Artisan Basket (\$100 Value)
- Basket # 7: Artistry Women Basket (\$180 Value)
- Basket # 8: Purse & Heart Necklace (\$60 Value)
- Basket # 9: Tremont Masseurtherapy & Wellness (\$75 Value)
- Basket # 10: Picture Set (\$65 Value)
- Basket # 11: Crock-Pot Express Crock Pressure Cooker (\$100 Value)
- Basket # 12: Diamond Heart Pendant, 1/10 Carat T.W. 10K (\$450 Value)
- Basket # 13: Fitness Kit (\$50 Value)
- Basket # 14: Taste of Italy (\$75 Value)
- Basket # 15: Girl Gift Basket (\$50 Value)
- Basket # 16: Bath Shower and Beyond Gift (\$50 value)
- Basket #17: Mary and Jesus Gift Basket (\$50 value)
- Basket #18: Saint Therese Gift Basket (\$50 value)

**Gracias a la generosidad y donaciones de nuestros feligreses tenemos las siguientes canastas para la próxima recaudación de fondos**

- Basket # 1: Nuestra Señora del Monte Carmelo (\$50 value)
- Basket # 2: Canasta para mantenimiento del Carro (\$120 Value)
- Basket # 3: Canasta de productos para homear (\$75 Value)
- Basket # 4: Set de Cocina de 12piezas T-fal (\$60 Value)
- Basket # 5: Set de Maletas de 5 piezas (\$120 Value)
- Basket # 6: Canasta Artesanal (\$100 Value)
- Basket # 7: Canasta de Productos Artistry para Mujer (\$180 Value)
- Basket # 8: Purse Gift Basket (\$60 Value)
- Basket # 9: Tremont Masseurtherapy & Wellness (\$75 Value)
- Basket # 10: Picture Set (\$65 Value)
- Basket # 11: Crock-Pot Express Crock Pressure Cooker (\$100 Value)
- Basket # 12: Diamond Heart Pendant, 1/10 Carat T.W. 10K (\$450 Value)
- Basket # 13: Fitness Kit (\$50 Value)
- Basket # 14: Taste of Italy (\$75 Value)
- Basket # 15: Girl Gift Basket (\$50 Value)
- Basket # 16: Bath Shower and Beyond Gift (\$50 value)
- Basket #17: Mary and Jesus Gift Basket (\$50 value)
- Basket #18: Saint Therese Gift Basket (\$50 value)



**Charles D. Slone – Funeral Director**  
13115 Lorain Avenue ♦ Cleveland, OH 44111

**Margarita Claudio – Hispanic Liaison**

**When You Need Us, We'll Be There.**



*Serving our communities  
with five locations*

Craciun Berry Funeral Home Cleveland  
Craciun Funeral Home Middleburg Heights  
Holick Craciun Funeral Home Westlake  
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland  
Fairview Park

**216-281-7300**



**Federated Auto Parts**

1440 E 55th St,  
Cleveland, OH 44103  
(216) 391-4450



Movimiento Juan XXIII

**Retiro  
Parroquiales  
Amor – Entrega –  
Sacrificio**

Reuniones los Miércoles a las  
7pm en el cuarto de Asamblea

**Comunicarse con Pablo  
Molina al 216-325-2108**

**All weather builders &  
remodeling LLC**

Licensed – Bonded – Insured  
Commercial – Residential  
General contractor  
for all improvement needs  
3181 West 139th St  
Cleveland, Ohio 44111  
(440) 258-8639

[allweatherbuilders\\_remodeling@yahoo.com](mailto:allweatherbuilders_remodeling@yahoo.com)  
Pedro Fuentes- President

**JM Flooring**

7511 W. 130th Street Parma  
Ohio 44130  
216-647-9608

Contact: Jason Martinez  
Installation of Floor  
and Carpet  
for Commercial Services



**Renovación Católica  
Carismática**

Círculos de Oración  
Jueves a las 6:30pm  
Cuarto de Asamblea

**Alabanzas, Enseñanzas y  
Oración de Intercesión**

**Información:  
Pedro Fuentes al 440-258-  
8639**



**Tremont Massage  
Therapy & Wellness**

20525 Center Ridge Road, Rocky River,  
OH 44116, 216-323-6597

The Catholic Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic ecclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

La Iglesia Católica requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y el otro mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo Cristiano.

**GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!**

1. Go to [www.smarcangel.formed.org](http://www.smarcangel.formed.org)
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!

**FORMED**

**¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!**

1. Vaya a [www.smarcangel.formed.org](http://www.smarcangel.formed.org)
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH,,selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, presione **Sign up!**

**Northeast Ohio Rapid Response Network (NEORRN)  
Red de Respuesta Rápida en el Noreste de Ohio**

A Rapid Response Subcommittee was formed to collaborate with existing groups to develop a plan of rapid response to help people on the move (immigrants). Would you like to help? Please call 216-374-9440 at the Hispanic Ministry Office, email at [volunteerneohiorn@gmail.com](mailto:volunteerneohiorn@gmail.com) or contact Sister Juana Mendez from our parish. **Upcoming meeting: November 14 & 21, 2020 at 9:00 a.m. (Via Zoom in Spanish)**

\*\*\*\*\*

Se formó un Subcomité de Respuesta Rápida para colaborar con los grupos existentes para desarrollar un plan de respuesta rápida para ayudar a las personas en movida (inmigrantes). ¿Quiere ayudar? Por favor llamar a la oficina del Ministerio Hispano al 216-374-9440, por correo electrónico [volunteerneohiorn@gmail.com](mailto:volunteerneohiorn@gmail.com) o contacte a la Hermana Juana Méndez de nuestra parroquia. **Próxima reunión: 14 y 21 de noviembre de 2020 a las 9:00 a.m. (Vía Zoom en español)**